



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 January 2001

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 93 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Второго комитета (A/55/580)]

55/188. Предупреждение коррупции и незаконного перевода средств и борьба с ними и репатриация незаконно переведенных средств в страны происхождения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 53/176 от 15 декабря 1998 года о борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных коммерческих операциях, 54/205 от 22 декабря 1999 года о предупреждении коррупции и незаконного перевода средств и 55/61 от 4 декабря 2000 года об эффективном международно-правовом документе против коррупции,

будучи обеспокоена серьезностью проблем, порождаемых коррупцией, которая может поставить под угрозу стабильность и безопасность обществ, подорвать демократические и моральные ценности и нанести ущерб социальному, экономическому и политическому развитию,

признавая важное значение международного сотрудничества и существующих международных и национальных законов о борьбе с коррупцией в международных коммерческих операциях,

с удовлетворением отмечая недавнее принятие Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и двух протоколов к ней¹,

признавая важную роль деловых кругов, в том числе частного сектора, в укреплении динамичного процесса развития сельского хозяйства, промышленности и сферы услуг и необходимость создания благоприятных условий на национальном и международном уровнях для предпринимательской деятельности в целях содействия экономическому росту и устойчивому развитию развивающихся стран, прежде всего африканских стран, с учетом приоритетов правительств в области развития,

намятуя о весьма важной роли, которую может сыграть частный сектор в стимулировании экономического роста и развития, и об активной роли системы Организации Объединенных Наций в содействии конструктивному участию и упорядоченному взаимодействию частного сектора в процессе

¹ Резолюция 55/25, приложения I–III.

развития посредством утверждения универсальных принципов и норм, таких, как добросовестность, транспарентность и подотчетность,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о предупреждении коррупции и незаконного перевода средств²,

1. *вновь заявляет* об осуждении ею коррупции, взяточничества, отмывания денег и незаконного перевода средств;

2. *призывает* к принятию на международном и национальном уровнях дальнейших мер по борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных деловых операциях и к международному сотрудничеству в поддержку этих мер;

3. *призывает также*, признавая важное значение национальных мер, к расширению международного сотрудничества, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций, в деле разработки путей и средств предотвращения и решения проблемы незаконных переводов, а также в деле репатриации незаконно переведенных средств в страны происхождения и призывает все страны и заинтересованные структуры сотрудничать в связи с этим;

4. *просит* международное сообщество поддерживать усилия всех стран, нацеленные на укрепление организационных возможностей и нормативной базы в деле предупреждения коррупции, взяточничества, отмывания денег и незаконного перевода средств, а также в деле репатриации таких средств в страны происхождения;

5. *подтверждает свою просьбу*, обращенную к Генеральному секретарю в резолюции 55/61, созвать межправительственную группу экспертов открытого состава для рассмотрения и подготовки — на основе доклада Генерального секретаря и рекомендаций Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, сформулированных на ее десятой сессии, — проекта мандата на разработку будущего правового документа против коррупции и предлагает группе экспертов на этой же основе изучить вопрос о незаконно переводимых средствах и репатриации таких средств в страны происхождения;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом и в связи с этим просит Генерального секретаря, действуя в консультации с государствами-членами и соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций подготовить, без дублирования содержания доклада, испрошенного Ассамблеей в резолюции 55/61, аналитический доклад, содержащий информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции, и, с учетом резолюции 54/205, конкретные рекомендации, в частности касающиеся репатриации незаконно переведенных средств в страны происхождения, и представить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Вопросы секторальной политики: предпринимательство и развитие».

*87-е пленарное заседание,
20 декабря 2000 года*

² A/55/405.